



คณะทรัพยากรธรรมชาติและอุตสาหกรรมเกษตร

002464

วันที่รับ 8 ต.ค. 2558

# บันทึกข้อความ

หน่วยประสานงาน มก.ลกส.

2052

เลขที่รับ.....

วันที่ ๕1 ต.ค. 2558..

เวลา.....

ส่วนงาน สถาบันวิจัยและพัฒนาแห่ง มก. ฝ่ายประสานงานวิจัยและประเมินผล โทร. 1457, 1796

ที่ ศธ 0513.12505/ ว.979 วันที่ 23 กันยายน 2558

เรื่อง ขอเชิญร่วมการอบรมเชิงปฏิบัติการ การจัดเตรียมต้นฉบับผลงานวิจัยเพื่อตีพิมพ์ในวารสารวิชาการ นานาชาติ ครั้งที่ 7

เรียน คณบดีคณะทรัพยากรธรรมชาติและอุตสาหกรรมเกษตร วิทยาเขตเฉลิมพระเกียรติ จ.สกลนคร

ด้วยสถาบันวิจัยและพัฒนาแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ โดยฝ่ายประสานงานวิจัยและประเมินผล กำหนดจัดอบรมเชิงปฏิบัติการ การจัดเตรียมต้นฉบับผลงานวิจัยเพื่อตีพิมพ์ในวารสารวิชาการ นานาชาติ ครั้งที่ 7 ในระหว่างวันที่ 25-26 พฤศจิกายน 2558 ณ ห้องประชุมไพลิน ชั้น 3 สถาบันวิจัยและพัฒนาแห่ง มก. อาคารสุวรรณวาจกกสิกิจ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้อาจารย์ นักวิจัย มีความรู้ความสามารถและทักษะในการเขียนและการจัดเตรียมต้นฉบับผลงานวิจัยเพื่อเสนอตีพิมพ์ในวารสารวิชาการระดับนานาชาติ รายละเอียดดังโครงการฯ ที่แนบ

สถาบันวิจัยและพัฒนาแห่ง มก. จึงขอเรียนเชิญ อาจารย์ นักวิจัย เข้าร่วมการอบรมฯ โดยขอให้หน่วยงานเสนอชื่อ อาจารย์ นักวิจัย ที่สนใจ ตามแบบเสนอผู้เข้าร่วมอบรมฯ ที่แนบพร้อมร่างผลงานวิจัยภาษาอังกฤษที่เตรียมเสนอตีพิมพ์ในวารสารระดับนานาชาติ รูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ไฟล์ .doc ส่งไปยังฝ่ายประสานงานวิจัยและประเมินผล สถาบันวิจัยและพัฒนาแห่ง มก. (คุณวิวัฒน์ น้าวานิช E-mail: rdiwwn@ku.ac.th) ภายในวันที่ 6 พฤศจิกายน 2558 โดยสถาบันวิจัยและพัฒนาแห่ง มก. จะพิจารณาและแจ้งตอบรับเพื่อให้ยืนยันการเข้าอบรมฯ ไปยังอาจารย์ นักวิจัย ทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

(รองศาสตราจารย์ ธงชัย สุวรรณสีชนน์)

ผู้อำนวยการสถาบันวิจัยและพัฒนาแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

**โครงการอบรมเชิงปฏิบัติการ**  
**การจัดเตรียมต้นฉบับผลงานวิจัยเพื่อตีพิมพ์ในวารสารวิชาการนานาชาติ ครั้งที่ 7**

**หลักการและเหตุผล**

การตีพิมพ์ผลงานวิจัยในวารสารวิชาการที่อยู่ในฐานข้อมูลมาตรฐานสากล เป็นดัชนีชี้วัดคุณภาพและความสำเร็จของการวิจัย รวมถึงเป็นการชี้วัดคุณภาพของมหาวิทยาลัยที่สำคัญอีกด้วย ซึ่งที่ผ่านมาสถาบันวิจัยและพัฒนาแห่ง มก. ได้มีแนวทางในการส่งเสริม สนับสนุน และสร้างแรงจูงใจแก่อาจารย์ นักวิจัย ให้มีการเพิ่มจำนวนการตีพิมพ์ผลงานวิจัยในวารสารวิชาการระดับนานาชาติอย่างต่อเนื่อง อย่างไรก็ตาม จำนวนอาจารย์ นักวิจัยที่มีศักยภาพในการตีพิมพ์ผลงานวิจัย ยังอยู่ในวงจำกัด ซึ่งสาเหตุประการหนึ่งคืออาจารย์ นักวิจัย ยังขาดความรู้ ประสบการณ์ และทักษะทางภาษาในการเขียน หรือจัดเตรียมต้นฉบับเพื่อเสนอตีพิมพ์

สถาบันวิจัยและพัฒนาแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ได้ตระหนักถึงความสำคัญในเรื่องนี้ และได้ดำเนินการจัดอบรมเชิงปฏิบัติการ เรื่อง “การจัดเตรียมต้นฉบับผลงานวิจัยเพื่อตีพิมพ์ในวารสารวิชาการนานาชาติ” โดยมีเป้าหมายในการพัฒนาอาจารย์ นักวิจัยให้สามารถจัดเตรียมต้นฉบับเพื่อเสนอตีพิมพ์ในวารสารวิชาการนานาชาติได้ โดยได้ร่วมกับ Mr. Andrew Warner, English Editor ซึ่งมีประสบการณ์ในการปรับปรุงแก้ไข ผลงานวิจัย เพื่อการตีพิมพ์ในวารสารเกษตรศาสตร์ และวารสารมาตรฐานสากล มากกว่า 700 ผลงาน และได้ดำเนินการมาแล้ว 6 ครั้ง ซึ่งได้ผลรับจากจำนวนผลงานวิจัยที่พร้อมเสนอตีพิมพ์บรรลุตามเป้าหมายที่กำหนดไว้ สถาบันวิจัยและพัฒนาแห่ง มก. จึงได้ดำเนินการจัดการอบรมฯ ขึ้นเป็นครั้งที่ 7

**วัตถุประสงค์**

เพื่อให้อาจารย์ นักวิจัยมีความรู้ความสามารถ และทักษะในการเขียนผลงานวิจัยและจัดเตรียมต้นฉบับเพื่อเสนอตีพิมพ์ในวารสารวิชาการระดับนานาชาติ

**หน่วยงานที่รับผิดชอบ**

ฝ่ายประสานงานวิจัยและประเมินผล สถาบันวิจัยและพัฒนาแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

**ระยะเวลาการอบรม**

วันที่ 25-26 พฤศจิกายน 2558 เวลา 09:00-16:00 น.

**สถานที่จัดอบรม**

ณ ห้องประชุมไพลิน ชั้น 3 สถาบันวิจัยและพัฒนาแห่ง มก. อาคารสุวรรณวรางกสิกิจ

**คุณสมบัติของผู้เข้ารับการอบรมและการสมัคร**

1. อาจารย์ นักวิจัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์(ข้าราชการ/พนักงาน) ที่มีความตั้งใจและแผนจะตีพิมพ์ผลงานวิจัยในวารสารวิชาการระดับนานาชาติ โดยต้องมีร่างผลงานวิจัยภาษาอังกฤษที่จัดเตรียมเสนอตีพิมพ์ส่งเป็นอิเล็กทรอนิกส์ไฟล์พร้อมใบสมัคร ภายในวันที่ 6 พฤศจิกายน 2558
2. เสนอชื่อจากหน่วยงานต้นสังกัด (ภาควิชา/สาขาวิชา/สถาบัน/สำนัก) โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย แต่หากอาจารย์ นักวิจัย ที่ได้รับการตอบรับและยืนยันการเข้าร่วมอบรมแล้ว ไม่ได้เข้าร่วม หรือเข้าฝึกอบรม

ไม่เต็มเวลา สถาบันวิจัยและพัฒนาแห่ง มก. จะขอเรียกเก็บค่าใช้จ่ายจากหน่วยงานต้นสังกัด  
(ภาควิชา/สาขาวิชา/สถาบัน/สำนัก) ตามต้นทุนค่าใช้จ่ายของผู้เข้าอบรม

ทั้งนี้ รับสมัครผู้เข้ารับการอบรม จำนวน 15 - 20 ท่าน โดยสถาบันวิจัยและพัฒนาแห่ง มก. ขอสงวน  
สิทธิ์ในการพิจารณาคัดเลือกตามความเหมาะสม

#### ลักษณะการอบรม

บรรยาย ฝึกปฏิบัติ และให้คำปรึกษาเฉพาะบุคคล

#### ผลที่คาดว่าจะได้รับ

อาจารย์ นักวิจัย ที่เข้ารับการอบรม สามารถจัดเตรียมต้นฉบับผลงานวิจัยที่จะเสนอตีพิมพ์ และได้รับ  
การตรวจแก้ไขจนพร้อมสมบูรณ์ในการเสนอตีพิมพ์ในวารสารวิชาการระดับนานาชาติ ทั้งนี้ตั้งเป้าหมายจำนวน  
ผลงานวิจัยเสนอตีพิมพ์ ร้อยละ 80

#### การประเมินผล

ประเมินผลจากผู้เข้ารับการอบรม และความสำเร็จของโครงการฯ จากจำนวนผลงานวิจัยที่ได้รับการ  
ปรับปรุงสมบูรณ์ และได้ทำการเสนอตีพิมพ์

#### งบประมาณ

ค่าใช้จ่ายในการดำเนินการทั้งสิ้น 82,000 บาท โดยงบประมาณโครงการติดตามประเมินผลและขยาย  
ผลโครงการวิจัย สถาบันวิจัยและพัฒนาแห่ง มก. รายละเอียดดังนี้

1) ค่าดำเนินการอบรมและฝึกปฏิบัติ	25,000	บาท
2) ค่าตรวจปรับปรุงและจัดทำเอกสาร (Hints documents and primarily required to read the papers submitted by attendees, extract examples for use in the Workshop and then develop exercises)	10,000	บาท
3) ค่าตรวจติดตามให้คำปรึกษาการเขียนผลงานวิจัย	24,000	บาท
4) ค่าอาหารกลางวันและอาหารว่าง	11,000	บาท
5) ค่าอุปกรณ์และตกแต่งห้องประชุม	2,000	บาท
6) ค่าเอกสารประกอบการอบรม	9,000	บาท
7) ค่าใช้จ่ายอื่นๆ	<u>1,000</u>	บาท
รวมเป็นเงินทั้งสิ้น (แปดหมื่นสองพันบาทถ้วน)	<u>82,000</u>	บาท

หมายเหตุ ขอถวายเฉลี่ยทุกรายการ

## Course Outline (By Andrew Warner)

Sessions are based on 30 minutes that will involve an overview and presentation of the principles of the topic. There will be opportunity for attendees to interact and provide comment and seek clarification. This will be followed by an exercise session that will test the attendees' understanding of the material presented and will reinforce the presentation material. Attendees will work alone, in pairs or in groups and then there will be a collective review of the answers. At the end of the session there will be a brief summing up. The following topics are suggested for the workshop, but will be refined in discussion with some authors and senior editing staff, to ensure that the needs of the majority of attendees are addressed during the workshop.

1. **Introduction (half session)** – Overview of course program and brief introduction from attendees (name tags will be provided for all attendees to facilitate discussion in group sessions) – name, Faculty/Department, number of English papers published in past 5 years. Short presentation on “Why English and What is Different about Academic English?”
2. **The top 10 most common errors (1½ sessions)**
  1. using the correct past tense;
  2. first person usage;
  3. since, while, as, because;
  4. abbreviations not defined (what definitions do not need defining?);
  5. use of lengthy compound adjectives/noun phrases;
  6. matching verb to subject;
  7. when to use the definite (the) and indefinite (a, an) articles correctly;
  8. ambiguity
  9. checking spelling – using a spellchecker
  10. careful rereading
3. **Synonyms and comparative words and phrases** – table of useful synonyms with examples (e.g. report, research, investigation, study, identification, results, outcomes, findings, details, description, examination), (to investigate, to study, to determine, to develop, to consider, to appraise, to identify, to explore, to examine, to describe, to conclude). Use of good, more, less, few, comparatives and superlatives in reporting results.
4. **Equations** – layout, referencing, defining terms, using a common list of symbols and what they mean.

5. **Statistical terms** – using “significant” and “significance” defining the level of significance and how to say it in English; defining all parameters (mean, standard deviation); mean and average, median, mode, standard error, Chi square, Student’s t test; Duncan’s new multiple range test. Rounding to significant figures; ratio and the use of “-fold” and “times”
  6. **Tables and figures** – defining all terms used; clear use of symbols, legibility of scales, black and white versus color in publications.
  7. **Reference section** – citing web based material, citing page numbering; in text referencing.
  8. **Punctuation (half session)** – correct use of the colon, semicolon, comma, hyphen and en dash and em dash; including: no space BEFORE punctuation; only 1 period at end of sentence; brackets braces and parentheses.
  9. **Numbers and SI units** – SI units; exponentiation for large and small numbers; use of “/” and negative exponents; how to handle multiple units (6 × 6 m)
  10. **Abbreviations (half session)** – Latin terms and what they mean; common abbreviations and when to use them; when to use a capital letter; when not to use an abbreviation (if the word is only used once - ANOVA)
  11. **Any questions? (half session)** – allow for discussion on other aspects not covered but of interest or of value to many of the attendees. Common problems will be covered if there is spare time after the questions run out.
  12. **Additional resources (half session)**
    - a. Useful web sources – KJ Guidelines for Authors; Merriam-Webster Dictionary, Chicago Manual of Style online; SI units; online Thesaurus; Purdue Owl
    - b. Further references and practice exercises - <http://owl.english.purdue.edu/exercises/>
    - c. Some errors and why they are wrong – these will also be integrated into the relevant sessions
    - d. The checklist prior to submitting – proof reading your writing
-

แบบเสนอผู้เข้าร่วมอบรมเชิงปฏิบัติการ  
การจัดเตรียมต้นฉบับผลงานวิจัยเพื่อตีพิมพ์ในวารสารวิชาการนานาชาติ ครั้งที่ 7  
วันที่ 25-26 พฤศจิกายน 2558  
ณ ห้องประชุมไพลิน ชั้น 3 สถาบันวิจัยและพัฒนาแห่ง มก. อาคารสุวรรณวาลกกลสิกิจ

ภาควิชา/สาขาวิชา/ฝ่าย/ศูนย์/สถานี.....

คณะ/สถาบัน/สำนัก..... วิทยาเขต.....

โทรศัพท์..... โทรสาร.....

ยินดีปฏิบัติตามเงื่อนไขการตอบรับฯ โดยขอเสนอผู้เข้ารับการอบรมฯ ดังนี้

1. ชื่อ-สกุล..... ตำแหน่ง.....

E-mail..... โทรศัพท์มือถือ/นอกเวลาราชการ.....

สาขา/งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....

เคยตีพิมพ์แล้ว ชื่อ Journal..... ปีที่ตีพิมพ์.....

เคยเสนอตีพิมพ์ ชื่อ Journal..... ปีที่เสนอ.....

ไม่เคยเสนอตีพิมพ์

ร่างผลงานวิจัยที่เสนอฝึกอบรมฯ เรื่อง.....

หมายเหตุ ขอให้ผู้ประสงค์เข้าร่วมอบรมฯ ส่งร่างผลงานวิจัยภาษาอังกฤษที่เตรียมเสนอตีพิมพ์ในวารสาร  
ระดับนานาชาติ รูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ไฟล์ .doc ไปยังคุณวิวัฒน์ น้าวานิช ทาง E-mail: rdiwwn@ku.ac.th  
สอบถามรายละเอียด โทร. 0-2579-5547 ภายใน, 1796, 1457 (ต่อ) 22 คุณวิวัฒน์

ลงชื่อ.....

(.....)

ตำแหน่ง.....

..... / ตุลาคม / 2558

กรุณาส่งภายในวันที่ 6 พฤศจิกายน 2558

ฝ่ายประสานงานวิจัยและประเมินผล  
สถาบันวิจัยและพัฒนา แห่ง มก.  
โทรสาร 0-2561-1985